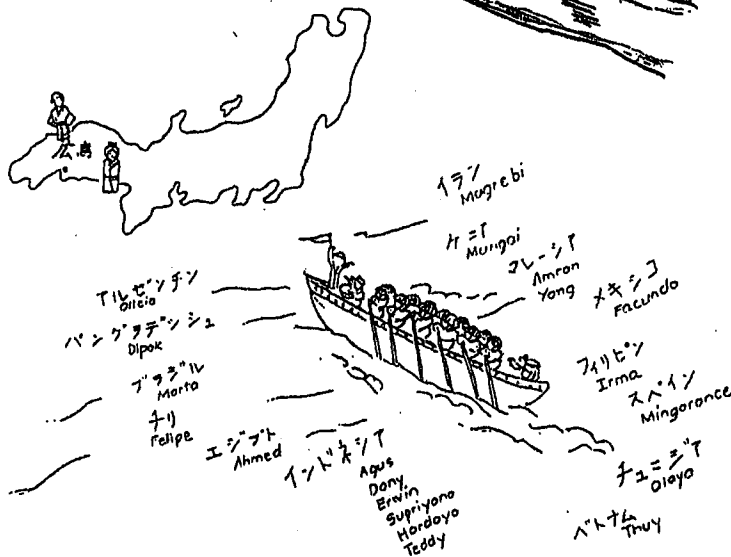
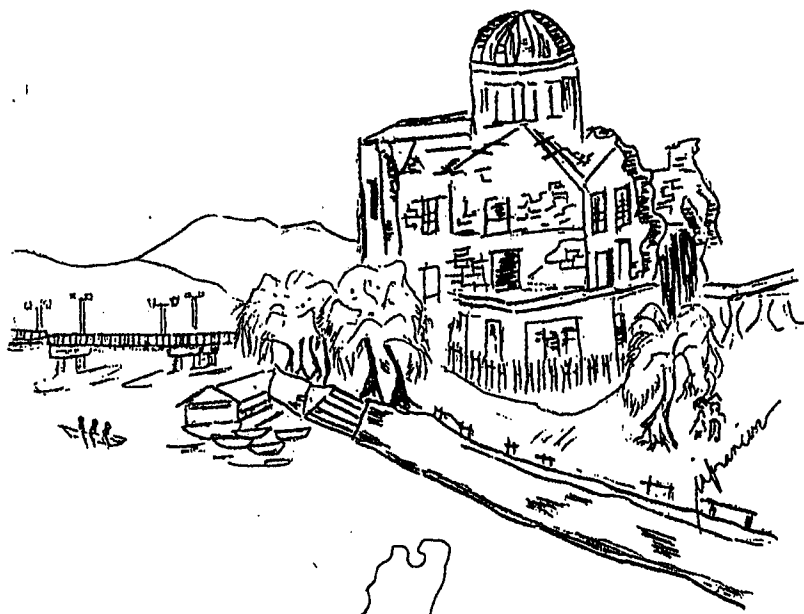


広島大学外国人留学生日本語研修コース

第八期（1989年4月～1989年9月）

成 果 発 表 会



1989年 9月 19日 (火) (9:00 ~ 10:30)

プ ロ グ ラ ム

			ページ
1	日本での私の経験	アムラン・アーメッド	マレーシア 1
2	日本での生活、6か月	ムンガイ・ワンジル	ケニヤ 3
3	高野町とそこの盆踊り	スプリヨノ	インドネシア 5
4	日本に來たりゆう	ファクンド・マルケス	メキシコ 8
5	日本語の勉強	ヘスス・ミンゴランセ	スペイン 10
6	外の国と外の言葉のけいけん	アラヤ・ベタイエブ	チュニジア 13
7	日本と日本人	ハルドヨ	インドネシア 15
8	わたしの国は	フェリベ・ヒメネス	チリ 19
9	無題	ヴ・トウイ	ベトナム 21
10	日本人は何でしょうか	アリ・アハメド	エジプト 24
11	日本に5か月	アキルデイン・ドンニ	インドネシア 26
12	日本での新しい経験	マフムド・マグレビ	イラン 28
13	日本のいんしょう	イルマ・フランシスコ	フィリピン 31
14	カタオカビル402	エルウイン・シレガル	インドネシア 34
15	日本での生活	アグス・マスドウキ	インドネシア 36
16	とくべつな経験	マルタ・サントス	ブラジル 39
17	秋の木の葉の色は私の心の血の色と想います	ダル・デイボク・クマル	バングラデシュ 42
18	六か月日本にいます	テデイ	インドネシア 44
19	私の日本での経験	マタヨシ・アリシア	アルゼンチン 47
20	マレーシアー私の国ー	ヨン・パンファオ	マレーシア 50

日本での私のけいけん

アムラン・アーメッド

私はアムランでございます。四月六日にマレーシアから日本へ来ました。広島ではマレーシアのともだちが私をてつだってくれたので、私はおちつきしました。さいしょは広島はさむかったです。私の国のきこうは日本のきこうとちがいます。マレーシアのきこうは一年じゅうあついです。

日本へ来てから今まで私はいろいろなけいけんをしました。四月八日の朝五時から私はだんじきをはじめました。五月七日に私はだんじきをおわりました。私の国のぶんかは日本のぶんかとちがいます。日本での私のさいしょのもんたいは日本語でした。ほかのことばとひかくすると日本語は一番むずかしいです。かんじとひらがなとカタカナをつかいます。かんじの数が多いです。言葉では同じ音で意味がちがうものがたくさんあります。日本語のべんきょうはむずかしいですが、日本

語のコースはおもしろいです。

なつやすみのときは七月二十八から八月一日まで私は外の十人といっしょにりゅう学生のホームステイに高野町へ行きました。高野町のなつはずずしいです。ホームステイのはじめにりゅう学生はホストファミリーと会いました。私のホストファミリーは長谷川さんのかぞくです。私はホームステイではいろいろなことをしました。私は長谷川さんと田畑をたがやして魚つりをしました。長谷川さんのうちでたくさん日本のりょうりを食べました。ぜんぶりょうりはおいしかったです。おさしみは一番おいしいです。高野町のりゅう学生のホームステイはたのしくて、おもしろかったです。ふゆに私は高野町へまた行きたいです。

日本での生活、6か月

ムンカイフンブル

みなさまあはようございます。私は二としの四月むいか=広島=きました。日本へきたときは日本語をはたす=とも読も=ともできませんでした。日本のぶんがもライフスタイルもわかりませんでした。そのため=私は日本で生活はむずかしか、たごす。

しかし、私は先生=た^んさんげんきょうをあし之ていた=たきました。りま、かたかたとひらがなは読も=とと書^く=とがごきます。漢字はす=ししかできません。先生かたは私=日本語をしんせつ=あし之て^くたさいました。ごうもありがとうございます。

私はす=しただけごすかり、ニうをしました。そして日本のきれいなさしきを見ました。たとえは、夏休み=と^くやま=たかのちゅうへ行きました。また、たかのちゅうではいろいろう植物を見ました。もりもありました。ごどもきれいなと=ろごす。

私の国、アメリカの料理と日本の料理はぜんぜんちがいます。私はきたときは、ごはんとチキンしか食べませんでした。それからいろいろ日本の料理をつくら、食べました。たとえば、たかのちゅうご あもちとそうめんとたきみはんをつくら、食べました。とてもあいしか、たです。

日本では四、つきせつがあります。アメリカでは、うきとかんきのふたつだけしかありません。アメリカのうきはむしろつらいのです。しかし日本のねつはすこしいのです。

アメリカは冬はねりから私は雪を見たことがありません。私は冬はねたら雪が見たいのです。

私は日本にいるあいだは日本のぶんかと日本語をたくらさんたらあうとあもります。時間があれば日本のいろいろねとるへ行きたいのです。

どうもありがとうございました。

高野町とその金踊り。

スアリヨ)

高野町は広島県にある町で、島根県に近い所です。高野町は小さい村ですけれど、山々や滝など美しい景色で有名です。またりんごと大根がよく知られています。その上、高野町には広い溪谷があります。そこは冷たい水が山から流れています。岡から見下ろすと素晴らしい眺めです。

私のホストファミリーの家から山々が見えます。夏はおまじ暑くなくて、時々うぐいすの美しい鳴き声が聞こえます。またホストファミリーの家のおすぐ近くのきれいな川で泳げます。この家は、山のふもとの中の林の中にあるので、涼しくて家の中にいると夏の暑さを忘れてしまうほどです。しかし昼間は外に出ると、やっぱり日光が強くて少し歩いて汗が流

れ出るほどです。冬はたのへん寒いそうですが
けれども、雪がとこも美しいそうです。高野
町にはスキー場があります。

高野町では今年の八月十四日は月曜日^ツで、
盆踊りの日でした。その夜は高野町には星が
きらきらと輝いていました。その日はお盆で
すから、村の道路は車でいっぱいでした。た
くさん町の人々が高野町へ来ました。日本人の
先祖のたましいも帰って来ました。日本人は
二のお盆の最初の日には先祖のたましいを迎え
ます。最後の日には火をつけて、たましいを
送ります。有名な京都の大文字もその行事の
一つです。

その日、空き地には、いつもの晩は静かで
寂しい高野町も、その夜だけは騒がしくて賑
やかな村になりました。歌の聲が村中に
流れました。歌を歌ったり、太鼓を鼓いたり
、踊りを踊ったりするたのやくらが造られ

ました。そのやぐらの回りには提灯がついてあり、とてもきれいでした。見物人も踊りの輪を見ながら一緒に踊りました。私も浴衣を着、帯をしめ、歌や太鼓に合わせて村の人と一緒に踊りを踊りました。盆踊りはたいへん面白かったです。二の高野町の人たちは、本当にいい人ばかりで、私にとても親切してくれました。本当にいい経験になって、その風景と人々の親切さは一生忘れません。

今日は日本語研修コースの終る日です。六月月間には私はたくさん色々な賢明な先生たちから教わっていただきました。本当にありがとうございました。先生たちと友だちたちは、もし私に何かの失礼があったなら、ごめんなさいとお願いいたします。今度の十月から私は愛媛大学の理学部で勉強します。神の許しがあればまた会いましょう。では、また留学生のみなさんは勉強すること頑張ってください。失礼いたします。さようなら。

日本に来たりゆら

フアクトド ヨアキソ マルケス ロジア
わたしはマルケスでございます。北アメリカ^のメキシコから来ました。わたしは工学の先生でした。わたしの国ではスペイン語を話します。

今日はどうして日本に来たか話します。千九百四十五年から千九百六十五年ぐらゐまでイギリスとドイツは化学工学が一番でした。ビールとパンとアセテートを作りました。そして、二十年たつて、バイオテクノロジーになりました。バイオマスとメタンとビタミンB12とアンティバイオティクスとチーズを生産しました。今日本とアメリカが一番のバイオテクノロジーのせいひんのプロセスを習いたいと思つています。

私は今年の4月にメキシコ日本大使館から手紙をもらいました。この手紙には日本にどうぞいらっしやいと書いておりました。

そして、四月五日にメキシコから日本まで

日航機で来ました。東京にわたしは一日いました。六日^にしんかんせん^で広島に来ました。四月から九月まで日本語^の勉強をしました。十月から西条へ行きます。たぶん三年間ぐらい工学の勉強をします。わたしの研究はたべものの工場^で使う酵素^を細胞から作ることです。

日本語の勉強

ヘスス・ミンゴランセ

私は四月に日本へ来ました。その時に日本語の勉強をはじめました。四月から九月まで日本語の勉強をしたのに、話す時に子どものように話します。どうしたんですか。問題は、どんな問題ですか。

私たちは子ども時代に毎日自分の国語を聞きました。家族や友だちの話しやテレビなどを聞いて、ゆっくり習いました。あとで学校で勉強をしました。今、私たちは自分の国語で考えます。

外国語を勉強したら、たぶんその外国語で考えられます。しかし、新しい外国語を勉強する時、例えば日本語、一番の問題は考えることです。日本語の勉強をすれば、新しい言葉もおぼえ、新しい文法も習い、日本人の話しも聞いてわかります。話す時に、自分の国語

で考えて、日本語にかえるので、会話がゆっ
くりになります。それで、話ことはあまりで
きません。日本語はほんとはむずかしいです
か。むずかしくないとはいいます。自分の国語
とちがうだけです。

これから、私たちはいろいろな大学へ行き
ます。そこで毎日日本人と勉強や研究をします。
毎日日本語を聞き、話し、たくさん練習をす
るでしょう。子どものように毎日少しずつ習い
ます。今まで、日本語のきを勉強しました。
これからはおうようのじかんがはじまります。
あと二か月か三か月ぐらいたら私たちの日
本語もよくなると思います。

日本語がよくなったら、私たちは日本と日
本人をもっと知ることが出来ます。外の文化
と外の人を知ることが出来ます。このことは
すばらしいことです。みなさんががんばって下
さい。私達ががんばりますよ。

みなさん、聞いていたたいごとうもありが
とうございました。

外の国と外の言葉のけいけん

アラヤ ベタイエブ

今日は、日本語コースのしゅうりょうしきです。すから、みんなをうれしいと思っています。私は六か月前に日本へ来た時にはしんぱいしました。それから日本語コースがはじまって、幾つかの国からの留学生と会って、毎日が少し楽しくなって、日本語の勉強が楽しくなりました。

チュニジア人は日本についてあまり知りません。たいてい日本の品物、つまり車や電気製品などを知っています。もちろん広島のはんばくのことも知っています。私が日本に来られたのはこづぐんでした。日本語の勉強をし、日本のれきしと文化と経済を習っています。私にと、てこれらはとても新しいから、たいへん楽しいのです。

しかし私は国にわざわざのこして来ておりますから、ときどきさびしくなります。国のことを考える時ホームジックになります。それをなおすために、ホストファミリーのプログラムはたいへんいいしゅだんでした。ホストファミリーとしたしくなりましたので、日本の社会と文化がもっとよくわかるよづになりました。いい日本語の練習にもなりました。

この六か月の間、日本語のコースをとおして友だちがたくさんできました。今からみんながそれぞれの大学へ行って、そこで自分のもくてきをかんせいします。みんなをい、しょうけんめいに研究することにちがいありません。私もまづします。その意味でみんなのこづづんをねがっています。

ある日、またお会いできるのを楽しみにしています。

日本と日本人

ハルトヨ

インドネシアから来たハルトヨです。日本に来て、しかうしかていの勉強をするつもりです。日本で勉強をしたら、日本語はじょうずにならなければなりません。日本に来る前に私は少し日本語を勉強しました。広島大学で四月から九月まで日本語を勉強しています。ひらがなやかたかなや漢字や文法などを勉強しています。ときどき先生といっしょに旅行へ行きました。日本のかんしかうとぶんかを教えてもらいました。

六か月間にいろいろな日本のことを知りました。日本とインドネシアは同じような島国です。島がたくさんあります。火山もたくさんあります。しかし、日本には平野が少ししかないです。長い川もあまりありません。

きこうは日本とインドネシアは同じではありません。インドネシアにはうきとかんきの二つのきせつがあります。日本には四つのき

せつがあります。春にはさくらがさいて、
とてもきれいです。夏はたいへんあつくて、
ときどき台風が来ます。秋と冬はまだわかり
ません。

日本のきょういくせいで6-3-3-4
せい、つまり小学校6年、中学校3年、高校
3年で、大学は4年ですが、いかくぶは6年
です。大学院はしゅうしかていが2年、はく
しかていが3年です。このきょういくせいで
はインドネシアと同じです。

インドネシアのように日本にはしゅうきょう
うがたくさんあります。日本にはぶつきょう
やしんとうやキリストきょうなどがあります
。じんじやとおてらがどこにもあります。イ
ンドネシアではイスラームきょうとかいちば
ん多いです。

日本はもともとのきょう国でしたが、今
では世界のおもなこうきょう国の一つです。
のきょううやさいさんきょううやサービスきょう
うなどがあります。

私は六か月ぐらゐ日本にすんで、いろいろ
な日本のかんしゅうとおまつりを見ました。
たとえば、五月五日に男の子のおまつりがあ
ります。家族に男の子がいるのでこいのぼり
を立てます。七月にはたなばたがあります。
わかい女の人には着物を着ます。八月にはおぼん
があります。三良坂町でホームステイがあっ
た時に私ははじめて着物を着て、ぼんおどり
をおどりました。日本のおどりはむずかしくて
おがたいへんおもしろいでした。

日本人は親切で、いっしょうけんめいには
たらいています。とても親切ですから「ジャ
パニーズスマイル」と言うことがあります
。日本人は「いいえ」と言う時にもいつもス
マイルをしています。

今日日本語のコースはまわりになります。
十月から私は西条へいくつもりです。西条に
私はしゅうしかていプログラムの勉強をしに
行きます。

日本語のコースの間私はほんとうにたのし

かっ た だ け ず 。

先 生 、 あ り が と う ご ざ い ま し た 。

さ よ な ら

わたしの国は

フェリペ・ヒメネス

わたしの国はチリです。チリは南アメリカ
にあります。チリはとてもながいです。チリ
という国名は、アイマラ語では国のはし、ケ
チュア語ではかぜといういみです。チリはな
が長い国で、75万6,945へいほうキロメ
ートルあります。しゅとはサンチアゴ、じんこ
うは3百万人います。チリは北にあるアrika
がいちはんあつくこ、南にあるポンタアレナ
スがいちはんさむいごす。

チリではスペイン語を話します。

チリはたくさん山と川、かいがんなどがあ
ります。スキーができて、水泳ができません。

となりの国がいくつかあります。北にペル
ーとボリビアがあります。ひがしにアルゼン
チンがあります。にしにラアがあります。

チリのきこうはいりいごす。はるとなつとあ
きとふゆの四つのさせつがあります。

わたしの国のたんじょう日は九月十八日ご

す。のうぎょうとこらぎょうでなりました。こ
る国です。のうぎょうではこむぎ、とうもろ
こし、じゃがいも、こめなどがあります。ワ
インやいろいろなくだものもたくさんありま
す。くだものやどうななどをゆしゅつしこいま
す。

わたしは日本へ歯学のけんきゅうをしに来
ました、四月から九月まで日本語のべんきょ
うをしました。

わたしは日本へ四月六日に来ました。チリ
から日本までひこうきで三十九じかんぐら
いかかります。

フウトイ トウイ

今日は日本語コースのしゅうりょうしきですから、私たちはみんなうれしいです。コースがはじまってから、時間が速くたちました。もう今日でコースもおわりです。今まで私たちはだいたい六か月ぐらゐ日本にいます。

私は六か月前に広島の大学へ来ました。その時には日本語では何もわかりませんでした。コースのはじめにひらがなの字のしけんがありました。私は何の字も知らなかつたのです。日本語を読むことと書くことはたいへんおすかしかつたです。クラスの中には日本語をならつていたりかう学生もいましたから、私はとてもしんぱいしました。でも先生たちと日本の友たちはたいへん親切でした。私たちは先生に日本語を教えても手つたつてもいたたきました。それから、日本語がだんたんやさ

しくなつて、じゅぎょうが"おもしろく"なりました。

今私たちは日本語が少しでできるようになりました。日本の友たちと話せます。いろいろな所の見物に行きました。たくさん日本の料理を食べてみました。とてもおいしかったです。私たちははじめの困難を克服しました。今から日本語はもっとわかるようになるでしょうから、日本の生活ももっとおもしろくなると思います。

これから私たちは外の大学へせんもんの勉強をしに行きます。そこには私には新しい友たちと新しい先生がいますか、この日本語のコースはわすれません。このコースで私はいろいろな国から来たリョウ学生と会いました。いっしょに日本語を勉強して、いっしょに遊びに行きました。このコースで私たちは先生に日本語を教えてくださいました。とてもい

い経験でした。

みなさん、このスピーチを聞いていただき
て、どうもありがとうございました。

日本人は何でしょうが

アタラ フォアド アリ アハメド

私は日本での五か月の間にいろいろな日本の生活のことを知りました。日本での生活のほうがほかの国での生活より気持がよくなければならないと思います。どうしてでしょう。文化としゅうかんでは四つのおもなりのことがあります。

一番めのはそんけいすることです。家で子どもは両親をそんけいして、しんごからさえそんけいします。日本ではまだ奥さんはごしゅじんをそんけいしてあります。校長先生や社長のけんも下の人にそんけいされておられるのです。

二番めはけんじょうすることです。しんごときな科学技術やお金がたくさんあるのにもったいぶった人があまりいません。

三番めは日本人によりふるまいが見られることです。日本人はしんごうごくよくて、どこかご

あなたにほほえんでいて、こっだ。書いて、ちゅうぶがくきいています。

さいごはみんながいっしょうけんめいにはたらいてるから、日本がいろいろところになったことです。日本人の生活がらくになりました。

しかし、日本人にはへんなこともあります。最近の世代の日本人にはせいじじょうのかんしんはありません。わかい人は何でも知りたがっていますが、ほかのしゅうきょうのことはあまり知りません。もう一つ、みなさんは日本人の顔からほんとうのかんじょうが読み取れなかも知りません。日本人はほかの人にほほえんで、さんけいするかも知れませんが、ほんとうは大きらいかも知れません。

でも私は日本人にがんばんさせられます。日本でたのしく生活したと思います。

日本に五か月

アキルディン・ドンニ

私はアキルディン・ドンニです。インドネシアから来ました。今年の四月の六日に日本へ来ました。ジャカルタから広島まで飛行機としんかんせんで十六時間ぐらいかかりました。広島で五か月ぐらい日本語を勉強して、これからさいじょうへ行きます。

日本語はとこもむずかしいです。たくさん字をおぼえなければなりません。一番むずかしいのは漢字です。時々あたまが痛くなりました。日本語の勉強がむずかしくても、私は楽しかったです。先生みだやさしくていい人です。先生の親切はいつまでもお忘れません。広島には友たちとホストファミリーがいます。ホストファミリーと旅行に行きました。夏休みに海と京都へ行きました。七月の二十九日ホストファミリーのモーターボートで海へ行きました。海では朝から午後まで泳いだり、お昼ご飯を食べたり、魚つりをしたりしました。

海に長い間いたがら、かわが痛くたりました。
八月の二十三日にホストファミリーと京都へ
行きました。京都ではいろいろなおこらそをみ
に行きました。一番きれいでおもしろい所は
金閣寺です。私たちはしんかんせんが京都へ
行きました。京都はいい所です。私はお金が
あればもういっかい行きたいです。

私は日本にきて五か月の間にたくさん友だち
ができました。その中にしたいしい友だちが二
人います。ひとりはのぶ子さんで広大の学生
です。もうひとりはゆみです。この島のキャン
プではじめて会いました。ゆみさんといろい
ろなお所へ行きました。たとえば、海と島のは
くらんかいや、みや島や、ほんどおりなどへ
行きました。私は友だちたくさんいます。し
かし、みんな女性だけです。

私は広島へきた時がら今までのしかたです。
十月の一日さいじょうへ行きます。
これで失礼します。先生がたどうもありがと
うございました。

日本での新しい経験

マフムド マグレビ

私は今年の四月九日に、はじめて広島へ来ました。最初の日、日本料理はおいしくなかったのので、私は食べられませんでした。だんだんはしの使い方を習いました。とてもおもしろかったです。はしが使えるようになってから日本の料理が食べられるようになりました。私はいろいろな食事を食べました。食べ物の中で刺身がとてもおもしろく思います。しかし、まだうどんだけは食べられません。

私のアパートから大学までちょっととおいです。広島に来てしばらくよく大学へ行く道をわすれました。そして時々じゅんさに教えてもらいに行きました。でもじゅんさは英語を知りませんでした。一度外の人に大学の住所を聞きしました。その人も英語を知りません

でしたから、つぎつぎとちがう人に聞きました。
ついに私のまわりにおおぜいの人 came ました。
。ミーティングのようでした。私は少しこわ
かったです。さいごに一人の英語のできる人
が、私をガイドしてくれました。

私の家の前にゴルフ場があります。そのそ
ばには川があります。私は時々そこにいろいろ
な魚がいるのを見ます。おいしそうですね。
しかしまだ魚つりをする機会がありません。
たぶんあした時間を見つけてやってみよう
と思います。

今日は日本語コースのしゅうりょうしきで
すから、みんなうれしいと思います。私たち
は六か月間にいい友だちができました。でも
今日はさいごの日ですから、「さようなら」
を言わなければなりません。私たちはもう会
えないかもしれませんが、かならず私たちの
いい思い出をおすれたいでしょう。

どうもありがとうございました。

日本のいんしょう

イルマ・フランシスコ

禾ムはイルマ・フランシスコです。フィリピン人です。フィリピンでは大学の歯医者の先生をしています。むかし禾ムは日寺間があれば日本へりよこつなしたいと思ひました。禾ムは日本言吾の免カ弓蚕とじぶんの石研究のために日本へ来ました。この本幾会をもんぶしよつからいただきました。

禾ムはれぎしの本でならひました。フィリピンは「PEARL OF THE ORIENTS SEA」と言われます。そして日本は「LAND OF THE RISING SUN」と言われます。禾ムの国と日本はたいへんちかいです。フィリピンから日本まで四時間ぐらひかかりました。しかし、ぶんかと人口はちがひます。日本の人口はフィリピンのより多いです。ほんといりよつう国はきれいな国です。

禾ムは日本へ来て、大阪から広島まではじめてしんかんせんへのりました。禾ムはとつ

てしんかんせんは、世界の中でいち番はやい
と思います。りょこうはとてよくておもしろ
かったです。つくまごにつかれてしまいました
した。しかしとてまたのしかったです。

禾ム^の国^ののぎこうは日本とちがいます。フ
ィリピンは春も夏も禾火も冬もありません。
しかし、ぎせつはうぎとかんぎのふたつだけ
あります。日本へ来た時に禾ム^の国^では夏^で
した。でも日本^では春^でしたかち禾ム^はとて
も寒^かったです。しかし、夏^休みのほうがフ
ィリピンの夏より暑^かったです。今度の冬^が
たのしみ^です。

広島^大学^に入^学してから「へいわのまち」広島
にすむ木^幾会^かでぎま^した。このまちはせん
九^ひゃく^四十五^年の八月^六日にげん^ばく^がお
ちました。その時^からこのまちはいち番^され
いでゆうめいなところ^になりました。広島^で
は禾ム^のホスト[・]ファミリー^にありました。
今^ホスト[・]ファミリー^はよくてしんせつな家
族^だと^思います。ホスト[・]ファミリー^には日本

のぶんかを考文えてもらいました。夏休みの時に禾ムはホスト。ファミリーの家へいつもとまりに行きました。禾ムはおくさんといっしょにテニスをしました。そして家族と禾ムはいろいろなところへ行きました。日本のレストランでりょうりをいただきました。さしみとすしとなっとうはたいへんお好きです。ぼんおどりのまつりにはおくさん(きもの)をきせてもらいました。このけいけんはたいへんおもしろかったです。いろいろどうもありがとうございました。

日本語のべんぎょうはおもしろいことがわかりました。禾ムたちの先生にはたいへんがまんしてもらいました。べんぎょうをこつたってもらいましたが、今また日本語は上手ではありません。しかし話がでるようになりましな。私たちは先生にもう一言いいたいです。ありがとうございました。

カタオカビル402

エルウィン、ツレガル

カタオカビル402は私のへやの名前です。
このへやでいろいろなことをしました。さく
やはゆめをみました。私の家族のゆめです。
よかったですね。

私の妻とむすめ二人でジャカルタにすんで
います。私の家族は日本へくることができま
せんでした。さびしいおもいをしながら日本
語のべんぎょうをしています。

カタオカビル402のへやはいいところだ
す。どうしてですか。私のへやから大学まで
歩いて一分ぐらいです。ひるご飯のじかんに
なれば、たくさんの友だちが私のへやにき
ました。それからいっしょに食べました。た
とえば、マレーシアのアムランさん、インド
ネシアの「いろいろさん」、それからフィリピン
のイルマさん。しかし、私のへやはたいへん
うるさいです。たくさん車や電車やオートバ
イがとあります。自転車もたくさん。しかし、

これはうるさんくありません。

夏休みは私のへやにはだれもしませんでした。私
は家族に会いました。たりへんよかっ
たです。たくさんインドネシアの料理を食べ
ました。おいしいですね。毎日ジャカルタで
いっしょにさんぽしました。

八月の二十七日に私は広島へ帰ってきました。
そしてへやのそうじやせんたくやかいものな
どをしました。全部じぶんでしました。私は
たりへんいそがしいかったです。私のへやは
ちょっとせまいです。

夏休みの終わりに私は岡山へ行きました。
岡山大学の私の先生といっしょに車で留学生
会館へ行きました。私の新しいへやを見まし
た。いいへやです。ちょっと大きいへやで
す。ただなやベッドやれいぞうこやつくえや
いすやビーターなどがありません。それで十月
からカタオカビルA02、さようなら。

日本での生活

アグス マスドウキ

日本に来る前に、私は日本の本を読みました。日本の国は世界のおもな工業国の一つです。日本の人口には、農業と水産業の仕事をする人々が約19%あるそうです。日本へ来るときから私はいろいろな経験をさせていただきました。毎日、人々は忙しいそうです。それと日本人はだいたいほがらかで親切なので

私は今まで六か月ぐらい日本語の勉強をしました。しかし私の日本語はまだ上手ではありません。この間に私は似島のキャソプ、ホームステイ、旅行など楽しい事が多くありました。私は日本人の友だちからたくさん新しい言葉を教えてもらいました。キャソプの時に夜、ぼんおどりをやりました。日本ではま

だほとんどの家庭でいろいろな行事をします。
たとえば五月に子どもの日がありました。そ
しこ七月にはたなばたもありません。星のま
つりです。

私は八月十三日から十六日まで三良坂でホ
ームステイをしました。私はいろいろな良い
ことを見ました。三良坂はいい所です。その
回りのけしきはとても美しかったです。その
日はおぼんでした。おぼんには先祖のたまし
いが帰ると言われています。それだから人々
はおぼんの時に古里へ帰ります。三良坂の人
々は米やだいずやぶどうなどを作っています。
朝私は村の人といっしょにソフトボールをや
りました。私は一人のおじいさんと会いまし
た。そのおじいさんはイソドネツアに行ったこ
とがあります。たかしはぐんじんでした。今
でもまだイソドネツアのいろいろな所をよく
覚えています。このおじいさんと会えて、と
ても楽しかったです。

日本にはたくさんいい所があります。私は宮島、尾道、岩国などへ行きました。全部いい所でした。日本では宮島が一番美しくて、有名な三つの場所の一つです。岩国には長い橋があります。おかしに立ちまわりましたが、まだ強くてきれいです。尾道にはお寺と神社があります。人々が「おおせ」に来ていました。

今まで、私はいろいろな食べ物を食べました。日本の食べ物では親子どんが一番好きです。外にもいろいろなおいしいものがたくさんあります。ねだんは日本の物の方がイソドネツアの物よりずっと高いです。だいたい十倍です。しかし自動車のねだんはイソドネツアの方がもっと高いです。だいたい二倍です。

私は広島に住んでいる時に、日本人と留学生のみなさんにお世話になりました。先生からは日本語の外にも良いことを教えていただきました。どうもありがとうございました。

とくべくな経験

マルタ・サトス

みな様おはようございます。私はマルタサ
トスと申します。ブラジルがらまわりました
た。私が生まれ育った、ミナスゼライス州は
ブラジルの南西にあります。その土地のめん
せきは日本より大きいです。ミナスゼライスは
いろいろな物と言う意味です。私は州
都のベロオリゾンテがら来ました。日本の経
営システムの研究をするために十月がら山口
大学へ行きます。

日本に着いた時がらいろいろと大切な経験を
しました。その中で一番心にのこることは、
あるとくべくな旅行のことです。夏
休みのはじめにホームステイをしに高野町へ
行きました。高野町は山の中にあるがら静か
で楽しい所です。ホームステイのみなさんは
自分の家族のようでした。ずいぶんお世話に
なりました。ご飯を食べる時においしい料理
を作ってくれいなさるにもりました。日本の

料理の作りかたを習ったのに、まだあまり上手にできません。話す時に新しい言葉があったら説明していただきました。私がよくわかるなければ、くりがえし説明してくれました。日本語ばかりで話すのに少しずつ全部わかるようになってきました。

ホームステイの人たちは私のすることを全部写真にとりました。朝ご飯を食べる時、店におきやくさんが来ていっしょに話している時、ご飯を作る時など。あとで見るといろいろなことくわしくおもいだします。ホームステイの、広島に住んでいるめいがそこに遊びに来てくれました。としは三才です。いつも私といっしょにいって、私の子どものようにしました。帰る時ホームステイのお父さんとお母さんは「きいしくなります。」と言ってなきました。私はとてもがんばりました。短い間でしたけれど、日本の家族といっしょにすごせたことはたいへん楽しかったです。私はみんながすきになりました。できればまた会

いたいと思っ、ています。

広島での生活が楽しかったのは日本語が話
せてコミュニケーションができたからです。先
生がたのおかげです。大切な機会をいただき
てどうもありがとうございました。

秋の木の葉の色は私の心の血の色
色と鬼います。

ダル　　デイボク　　クマル

こと葉のない人は死んだ人と思ひます。私は日本に來た時日本語がわからなかつたからしんだ人のようでした。あとで先生たちに日本語を習つてから私は新しいいのちをいただきました。その先生たちに私は心のそこがらがんしやします。いくら勉強してもこと葉がたりません。とにかくがんばるつもりでした。いっしょうけんめいに日本語の勉強をしましたから、これからはうまくいくと思ひます。しかし、このコースの日本語のテキストにぶんぼうの説明は英語で書いてないからむずがしかつたです。

日本へ來てから広島でいろいろなきれいな所を見ました。いろいろな人と会ひました。

人々の心は山のように大きくて、海のように
広がっています。世界の平和都市の広島へ来て
いろいろな国の友だちと広島の親切な友だち
とホストファミリーに出会いました。広島
へ来た時には春でした。さくらの花がわたし
たちをかんげいしました。もう秋になりました
た。私もあの親切な人たちを後にのこして島
根へ行きます。秋から木の葉は紅くなります
。この色は私の心の血の色と思います。

広島国際てきな組む時の人たちは私たちをよ
くたすけてくれました。あの人々にほんとう
にありがとうございましたと言います。

ベンガルのノーベル文学賞じゆしよう者の
詩人タゴールの詩です。「私はだれともはな
れたくないです。でもきつとかれらを行かせ
ます。きつとかれらもさつて行きます。」これ
は全世界のしんりです。ありがとうございま
した。さようなら。

六か月日本にいます

テディ

今日は日本語コースの終る日ですが、みんなうれしいと思います。私は日本へ六か月ぐがい日本語をながいに来ました。日本語を読むことと書くことはむづかしいですが、いっしょうけんめいに勉強をしなければなりません。毎日私は先生が日本語を教^てえていたのだとしました。家で一時間ぐがいテレビドラマのばんぐみを見ながら日本語の勉強をします。また、本に新しい言葉を書きます。しかし、私の日本語はまだ上手ではありません。だから、たくさん言葉をおぼえなければなりません。日本語はなかなかむづかしいですが、おもしろいです。

私は広島でいっしょなところへ行きました。私は友だちと先生といっしょにいいところへ行きました。けしきをたのしみました。たいてい一週間一回金曜日にいいところへ行きます。みんな親切でやさしくていい人たちです。

す。一番おもしろいところは平和公園だと思
います。平和公園でばんぱくがおちたかがで
す。

夏休みには私は高野町と三良坂町でホ
ームステイをしました。私は山の近くに住ん
でいました。空はとても青かったです。山の
みどりも美しかったので、写真をたくさんと
りました。その時ばんぱくの日でしたから
、みんなおどりました。私はゆかたをきてお
どりました。ばんぱくはさいしょかんたん
でしたが、だんだんむずかしくなりました。
ばんぱくのほかに、はなびがありました。
火の光りがとてもきれいでした。うんどうじ
ょうの回りにちょうちんがつるしてあり、
とてもきれいでした。朝私はホーストファミ
リーといっしょにすいでんではたがきました
。いろいろなけいけんをしました。ホームス
テイの時にたくさん食物を食べました。さし
みは高野町ではじめて食べました。しかし、
私はあまり好きではあきません。日本の料理

はたいてい分かりにくいのです。しかし、だんだん日本の料理がすきになりました。

日本語コースがおあつちがけ岡山大学へ行きます。そこではせんもんの研究でとてもいそがしくなると思います。今から日本語ももっとあつちがけようになると思います。もっとあつちがけようになるでしょう。みなさん、私のスピーチを聞いていただいてどうもありがとうございます。ありがとうございました。

私の日本での経験

マタヨシ アリシア

私は日本に来てから、たくさんおもしろいことを経験しました。広島に着いてから、まだ一週間ぐらいのことです。本通りへさんぽしに行きました。そこでいろいろへんな人と会いました。わかい男性があかいかみの毛をして小さいぞうりをはいていました。へんなようすをしてすわっていました。「病気がしら、おなかかいたいのかしら」と思いました。私の国アルゼンチンでは、通りですわったりしませんので、わかりませんでした。しかしかれは人を待っていたのです。そのあと本通りでゆうめいな人を見ました。「たろう」と言います。かれはたくさんのおこと道に住んでいます。ねこはかれに洋服を着せられていました。これもへんですね。

あとで買物をしたかったから、デパートに入りました。エレベーターにのる時にも、店に入ったり出たりする時にも女の人がたくさんおじぎをしました。私の国でもあいさつをしますけど、ここはたいへんていねいでちがいます。

日本の料理を食べに行った時にはまたびっくりしました。男の人がうどんを食べながら、口で大きい音を出していました。「たぶんあついかからこんな音が出るんだ」と思いました。

日本とアルゼンチンはちがうことが多くあります。もし日本人が私の国へ行ったらきつとおどろくでしょう。たとえばアルゼンチンではステーキをあいさつをします。そして、あちらでは牛肉はやすくておいしいから、あついでビーフを毎日食べられます。長くて大きい国ですから、ひろい道とひろいはたけがたくさんあります。機会があれば、行って見てくだ

さい。

私は日本に来てからまだ五か月と少しにし
かなりません。けれどもたくさんの人と友達
になりました。いろいろな国の人と会って、
たのしいじゅぎょうで日本語の勉強をして、
良い経験をしました。

先生とクラスメートのみなさん、ほんとう
にどうもありがとうございました。

また、会いたいと思います。

マレーシア — 私の国 —

ヨン・バンファオ

私はヨンと申します。今年の四月のはじめに、マレーシアから来ました。その前に日本へ来たことがありませんでした。だから、マレーシアの日本の大使館から私に日本で勉強できる許可がおりた時に、私はとてもうれしかったです。

マレーシアは小さい国です。人口は、日本のほうが多いです。マレーシアの人口は、千五百万ぐらいです。マレー人が50%ぐらいで、中国人が35%ぐらいです。ほかに、インド人が10%ぐらいです。

マレーシアの首都は、クアラルンプールです。マレーシアは熱帯です。だから、一年じゅう暑いのです。気温が高くて、だいたい三十四度ぐらいです。マレーシアには、春も秋も冬もありません。いつもだいたい日本の夏と同じです。しかし、マレーシアは、暑くてもかわいています。これは、日本とちがいます。

食べ物のことを話します。マレーシアにはいろいろな食べ物があります。マレー人の料理も、中国人の料理も、インド人の料理もあります。ほかに、日本のレストランも、西洋の料理のレストランもあります。マレーシアの食べ物では、サテがおいしくて有名です。サテは、国内でも海外でも有名です。機会があれば、マレーシアへ行ってサテを食べて見てください。

次にマレーシアの教育制度について話します。小学校が六年で、中学校が五年で、高校が二年で、大学が四年です。もちろん、医学部は四年ではありません。六年です。だから、小学校から高校まで全部で十三年かんかかります。子どもたちは、七歳の時に小学校へ入ります。

小学校は、三つしゃるいがあります。マレーシア語の小学校と中国語の小学校とインド語の小学校があります。マレーシア語のほか、英語も習います。しかし中学校からは、科

目はマレーシア語で勉強します。理科も数学もマレーシア語でなっています。しかし、私立の中国語の中学校もあります。ほかに、専門学校もあります。マレーシアの大学は、七つしかありません。だから、マレーシアの大学に入れないうちに海外の大学へ行きます。しかし海外で勉強するとたくさんお金がかかります。これはたいへんなことです。

さいごに私たちに親切に日本語を教えてください。ださった先生がたにおれいを言いたいと思います。どうもありがとうございました。